

Η ΦΥΣΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΦΡ. ΠΡΙΝΤΕΖΗΣ

ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΙΚΟΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ

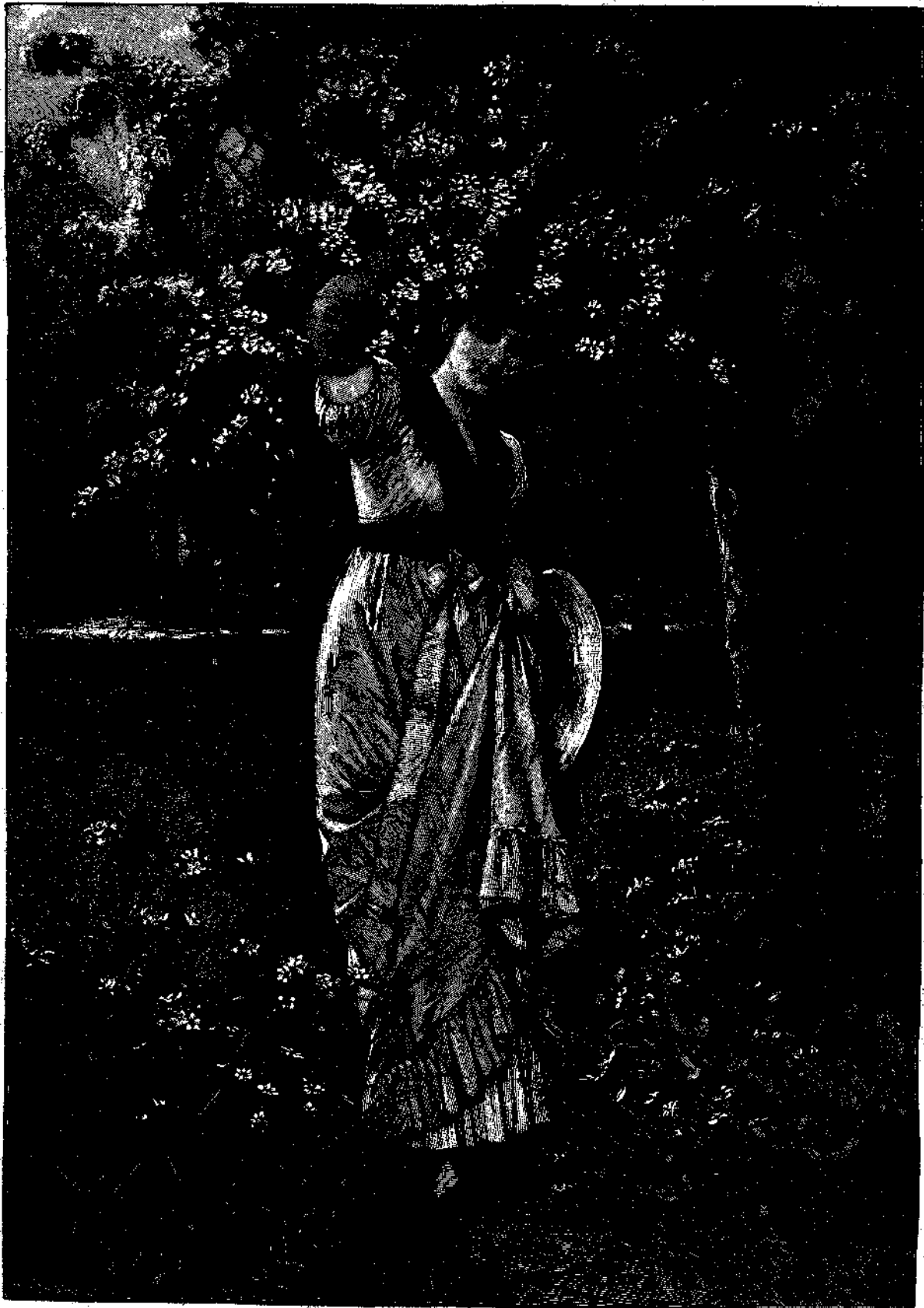
ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ
ΚΑΘ' ΕΒΔΟΜΑΔΑ

ΜΕΤ' ΕΙΚΟΝΩΝ

Ὅς συνεργάται δεκτοὶ πάντες
Συνδρομῆ δεκτοὶ
εἰς χαρτονόμισμα παντὸς ἔθνους,
προπληρωτά.

ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ — ΘΕΤΙΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΑΙ — ΚΑΛΑΙΤΕΧΝΙΑ

Ἐκάστον φύλλον λεπτὰ 15.
Πώλησις εἰς τὰ κίβωκια καὶ πρακτο-
ρεῖα. Τόμοι ἀπλ. δρ. 8, χρυσῶδ. 10.
Ἐξωτερικῶ φράγμα 14.



Η ΕΟΡΤΗ ΤΩΝ ΑΝΘΕΩΝ

ποσότης τετηκνίας λάβας εξέρχεται εις δὴ τὴν λάβαν ῥίπτο-
μεν λίθους καὶ οὗτοι δὲν βυθίζονται, ἀλλὰ μάλλον ἀναπη-
δῶσιν· ἀλλὰ καὶ ἕτερον ἀστρονομικὸν φαινόμενον πείθει ἡμᾶς
ὅτι τὸ ἐσώτερον τῆς γῆς εἶναι βαρύτερον τοῦ ἐξωτερικοῦ
στερεοῦ μέρους· ἐν ᾧ δηλαδὴ διὰ διαφορῶν παρατηρήσεων
καὶ διαφορῶν ἐργαλείων εὗρον ὅτι ἡ μέση πυκνότης τοῦ
στερεοῦ φλοιοῦ τῆς γῆς εἶναι 2, 5 ἄλλαι δὲ αὖ αὖ αὖ αὖ αὖ αὖ
καὶ παρατηρήσεις καὶ πειράματα ἐκτελεσθέντα βαρύτερον
τῆς γῆς κατέδειξαν ὅτι ἡ μέση τῆς ὅλης γῆς πυκνότης εἶ-
ναι 5, 5, ἴτοι βαρύτερα τοῦ στερεοῦ μέρους, ἐξ οὗ συνά-
γεται ὅτι τὸ ἐσώτερον τῆς γῆς εἶναι πολὺ βαρύτερον τοῦ
ἐξωτερικοῦ. Καὶ ἡ φυσικὴ δὲ μᾶς διδάσκει ὅτι πολλὰ σώ-
ματα στερεοποιούμενα γίνονται ἐλαφρότερα, ὡς εἶνε ὁ πάχος
ἐλαφρότερος τοῦ ὕδατος.

Κων. Σαῦνόπουλος

ΕΙΣ ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ

ΤΟΙΣ ΕΝ ΟΛΥΜΠΙΑ ΦΙΛΟΙΣ ΑΡΧΑΙΟΔΙΦΑΙΣ (1)

Πνευματικοὶ υἱοὶ τῶν πάλ' Ἑλλήνων,
Ἀρχαιοδίφαι μὲν οὖς χαιρετίζω!
Διάδοχ' εἰς τὰ φῶτα τὰ βυθίων,
Νῦν διὰ σᾶς τὴν λύραν μου τονίζω! (2)
Ποῦθ' ὦ ἀνοῖξ' ἡ μουσά μου τὰ χεῖλη
Ἀπὸ ψυχῆς νὰ σᾶς προσαγορεύω,
Ἐν' ἀσπασμὸν ἄγνόν τῆς νὰ σᾶς στείλω,
Τὰς συμπαθείας νὰ διερμηνεύω,
Ἄς προκαλεῖ ὁ ζῆλος ὁ γενναῖος
Ῥυθὸν εἰς τῶν Ἑλλήνων τὰς καρδίας,
Ὁ ζῆλος πρὸς τὸ τῆς Ἑλλάδος κλέος,
Βλαστοὶ τῆς βαθυσόφου Γερμανίας!
Ἡ Ἐπιστήμη καὶ ἡ Ἀνθρωπότης
Καὶ πάλιν θὰ ὀφείλ' εἰς σᾶς βεβαίως,
Πλὴν πόσῃ χάριν ἡ Ἑλλὰς ἐν πρώτοις!

Ἐκθάπτετε τὸν Κόσμον τὸν ἀρχαῖον!
Ἡ Ἀρχαιοτῆς ἴσως κἂν μᾶς σώσῃ! ...
Ἐχθροὶ ἐπιβουλεύονται τῶν νέων
Ἑλλήνων τὴν πατρίδα!.. φαῖλοι τόσοι!..(3)
Ἡ ἐθρυθμία ἴσως τῶν κινῶν
Καὶ τῶν ναῶν τῶν θήρας τιθασσεύω.
Τὸ κάλλος τῶν θαυμάτων τῶν αἰώνων,
Ἡ Τέχνη, ἴσως πάντας γοητεύω,
Τὸ πνεῦμα τὸ λαμπρὸν, κλειδῶν προγόνων...
Καὶ ὀπισθοὶν συμπάθειαν ἐμπνεύω
Εἰς τὰς ψυχὰς κ' ὄπερ τῶν ἀπογόνων.
Ναί, ἴσως πῶρ τὰς φλέβας διαφρεύω
Ῥυθὸν ἡμῶν καὶ πάλιν Φιλελλήνων!
Ῥιπίζετέ το, Γερμανοί, ἄς σπεύσῃ
Νὰ σώσῃ πᾶς τὸ γένος τῶν Ἑλλήνων!...

Ἐπαπειλοῦσι κίνδυνοι μεγάλοι
Τὴν προσφιλή ὑμῶν Ἑλλάδα, φίλοι!

(1) Κατὰ τὴν ἑορτὴν τῶν ἐν Ὀλυμπίᾳ ἀποκαλυπτηρίων τῆς
προτομῆς τοῦ διασημοῦ ἀρχαιολόγου Κουρτίου.
(2) Τὸ παρὸν ποίημα ἐγραψα μὲν ἀφορῶν ἀμέσως εἰς τοὺς ἐν
Ὀλυμπίᾳ ἀνασκαπόμενους τὰς ἀρχαῖας ἀρχαιοτῆτας Γερμανούς,
ἀλλ' οὐχ ἦτον θερμῶς χαιρετίζω καὶ εὐγνωμόνως προσαγορεύω διὰ
τοῦ καθόλου πνεύματος τῶν στροφῶν αὐτοῦ καὶ Γάλλους καὶ Ἀγ-
γλους καὶ Ἀμερικανούς καὶ πάντας ἐν γένει, ὅσοι εἴτε διὰ τοιοῦτων
προσπαθειῶν εἴτε ὀπισθῶν ἄλλως ἐζητήσαν ἢ ζητοῦσι νὰ συν-
τελέσωσιν εἰς ἀγαθὸν τινα σκοπὸν καὶ ὠφέλειαν ὑπὲρ τῆς φιλάτης
ἡμῶν Ἑλληνικῆς πατρίδος. Σημ. τοῦ ποιητοῦ.
(3) π. χ. Βούλγαροι, Ρωμοῦνοι καὶ διάφοροι Σλαβικαὶ φυλαὶ κτλ.

Ἄλλ' ἂν ἡ ὠραιότες ἀνατείλῃ
Τῆς ἀρχαιοτῆτος τῆς, τίς θὰ βάλῃ
Ἐχθρὸς τὴν βέβηλόν του χεῖρα πλῆρον
Ἐπάνω τῆς;... ὦ ποῖος θὰ τολμήσῃ
Τὸν Δία κ' ἐν μαρμαρῷ νὰ ἐγγίσῃ,
Τὸ πῦρ του λησιμονῶν τὸ σμερδαλίον;
Τὸν κορυθαίολόν τῆς ποῖος Ἄσπρον
Ἐχθρὸς θεινὸν ὄρωντα θ' ἀεζίνῃ;
Ἡ τῆς Κυθείρης βλέποντα τὴν χάριν
Ἡ δὲα πάντα πᾶς δὲν θὰ ἐλκύσῃ;
Τὸν Φοῖβόν τῆς, τὰς Χάριτας, τὰς Μούσας
Ἐπανιδῶν τίς δὲν θὰ προσκυνήσῃ
Τὰς τόσας τῆς θεότητας λαμπρούσας;
Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Ἀπριλίου 1895.
Φίλιππος Α. Οικονομίδης

10 C. FAURE ET H. DE GRAFFIGNY 10

Αἱ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑΙ
ΕΝΟΣ ΡΩΣΣΟΥ ΣΟΦΟΥ

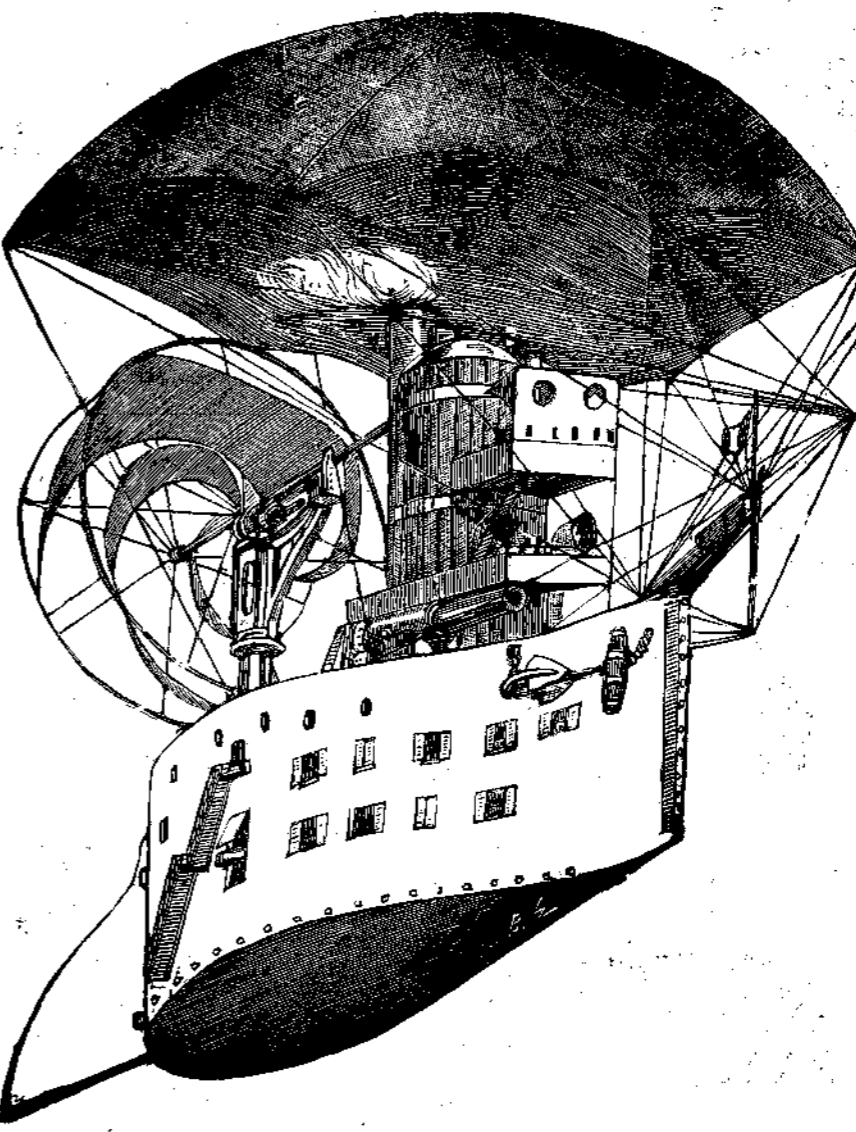
Μετὰ 300 καλλιτεχνικῶν εἰκόνων ἐν τῷ κειμένῳ
Κατὰ μετάφρασιν Φ. ΠΡΙΝΤΕΖΗ
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε΄.

Ἡ ἀπόδρασις τοῦ Ὀσιπώφ.

(Συνέχεια, ἰδὲ προηγούμενον φύλλον).
Τότε ὁ Φρικουλέ παρατηρήσας ὅτι ὁ γέρον μετ' ἐκπλή-
ξεως ἐβλεπεν αὐτὸν χειριζόμενον τὸ ἀερόστατον, καὶ
στραφεὶς πρὸς τὸν κόμητα·
— Μοὶ δίδετε τὴν εὐκαιρίαν, τῷ λέγει, νὰ με παρουσι-
άσῃτε εἰς τὸν κ. Ὀσιπώφ;
— Μάλιστα, εὐχαριστῶς, ἀπήντησεν ὁ Γοντράν.
Καὶ ἀποτεινόμενος ἐν ταῦτ' πρὸς τὸν γέροντα·
— Κύριε Ὀσιπώφ, τῷ λέγει, ἐπιτρέψατέ μοι νὰ σᾶς
παρουσιάσω τὸν κ. Ἀλκίδην Φρικουλέ, τὸν καλλίτερόν μου
φίλον·
— Καὶ ἀκραίφῃ θαυμαστῆν τῶν ἔργων σας, προσέθη-
κεν ὁ μηχανικός, σφίγγων ζωηρῶς τὴν χεῖρα, ἦν τῷ προ-
ετινεῖν ὁ γέρον.
Καὶ ἀμέσως μετὰ τοῦτο·
— Ἐπιτρέψατέ μοι νὰ ἴδω τὴν πληγὴν σας, τῷ λέγει.
— Ἦδῳ; εἰσθε ἰατρός, κύριε Φρικουλέ; τὸν ἠρώτησεν ὁ
Ὀσιπώφ, ἐν ᾧ ταυτόχρονως ἀπέβαλλε τὸ ἱπανωφόριόν του.
— Ἐὰν εἶνε ἰατρός! προσέθηκεν ὁ κόμης Φλαμμερμὸν,
γελῶν. Ἄ! κύριε Ὀσιπώφ, ὅταν γνωρίσητε καλλίτερον τὸν
κ. Ἀλκίδην, θὰ μάθητε, ὅτι ὄχι μόνον ἰατρός εἶναι, ἀλλὰ
καὶ περισσότερο· καὶ φυσικός καὶ χημικός, καὶ μαθηματι-
κός, καὶ βοτανικός, καὶ ἠλεκτρολόγος, καὶ μηχανικός, καὶ
ἀστρονόμος; καὶ δὲν ἤξεύρω τί ἄλλο ἀκόμη.
— Εἶσθε ἀστρονόμος; ἠρώτησε τότε αὐτὸν μετ' ἰνδια-
φέροντος ὁ γέρον σοφός.
— Ὁ φίλος μου κ. Γοντράν εἶναι ὑπερβολικός, ἀπήντη-
σεν ὁ Φρικουλέ μειδιῶν. Ἀστρονόμος!... δηλαδὴ ἐπάνω
κάτω γνωρίζω σχετικῶς ὅ,τι καὶ αὐτός... δηλαδὴ...
Καὶ ἔδρασε τὰ χεῖλη του, κατόπιν αὐστηροῦ βλέμματος
τοῦ φίλου του, ἐνοήσας, ὅτι θὰ διέπραττε λάθος, εἰάν οὕτως
ἐξηκολούθει ὁμιλῶν.

Πλησιάζας δὲ τὴν κεφαλὴν πρὸς τὴν πληγὴν τοῦ γέρον-
τος, ὅπως διακόψῃ τὴν περὶ ἀστρονομίας ὁμιλίαν, ἦτις ὡς
παρατήρησεν, ἐνδιέφερε ὑπὲρ πάντα ἄλλον τὸν γέροντα
σοφόν·
— Δὲν εἶναι τίποτε, εἶπε μετὰ μικρὰν ἐξέτασιν ἀπλῆ
ἀμυχή, Σταθῆτε νὰ θέσω ἐλαφρὸν περίδεμα.
Καὶ ἐν ᾧ ἐστράφη, ὅπως ἀνοίξῃ κιβώτιόν τι, ὁ Ὀσιπώφ
ἐσύριξεν εἰς τὸ οὖς τοῦ Γοντράν.
— Φοβοῦμαι, ὅτι
αἱ ἐπιστημονικαὶ γνώ-
σεις τοῦ φίλου σας
ἀπτονται μᾶλλον τῆς
ἐπιφανείας ἢ τοῦ πυθ-
μένου.
— Δὲν πιστεύω!
καὶ πῶς μαντεύετε
τοῦτο;
— Διότι προσποιεῖ-
ται, ὅτι γνωρίζει πολ-
λά· ἄλλως τε αὐτὰ τὰ
ὅποια εἶπε περὶ ὑμῶν!
εἰς ἀληθῆς ἐπιστήμων
δὲν πρέπει νὰ παρα-
βάλλεται πρὸς ἄλλον.
Ὁ Γοντράν προσε-
πάθησε τότε νὰ συγ-
τήσῃ ὑψος ὅσον οἶόν
τε σοβαρόν.
Ὁ Φρικουλέ ἐτοι-
μάσας τὸν ἐπίδεσμον
ἔθηκεν αὐτὸν ἐπὶ τῆς
πληγῆς τοῦ γέροντος
μετ' ἐπιτηδεύτητος ἀ-
ληθοῦς χειρουργοῦ, ἐν
ᾧ ὁ Γοντράν ἐπλησί-
αζε πρὸς τὴν Σελήνην
μετ' ἀνυπομονησίας,
ἵνα ἴδῃ αὐτὴν τέλος
ἀναλαμβάνουσαν.
— Ἐσώθημεν!
ἐμορμύρισεν, ἡμιανοί-
γουσα τὸς ὀφθαλμούς
καὶ μετὰ τρυφερότη-
τος προσβλέπουσα τὸν
κόμητα.
— Ναὶ ἐσώθημεν,
ἀγαπητή μου, ἵνα μὴ
ἐπαναχωρισθῶμεν πο-
τέ, διότι ἤδη οὐδὲν πλέον θὰ μᾶς ἀποσπάσῃ ἀλλήλων.
— Σᾶς παρακαλῶ, ν' ἀφήσητε, τοῦλάχιστον ἐπὶ τοῦ
παρόντος τὰς τρυφερότητας, εἶπεν ὁ Φρικουλέ, διακόπτων
αὐτοῦ, καὶ νὰ ἐπιληφθῶμεν τοῦ σκοποῦ τοῦ ταξιδίου μας,
διότι ἐκὼς ἐξακολουθῶμεν οὕτως ἐνταῦθα...
— Καὶ ποῦ θὰ μᾶς μεταφέρητε; κ. Φρικουλέ, ἠρώτησεν ἡ
Σελήνη, ἀναλαμβάνουσα.
— Εἰς Παρίσιον, δεσποινίς.
— Εἰς Παρίσιον; ὑπέλαβεν ὁ Ὀσιπώφ ἐν ἐκπλήξει, καὶ
τί θὰ κάμωμεν εἰς Παρίσιον;
— Αἶ! ἀπεκρίνατο ὁ Γοντράν, εἶνε τὸ μόνον καταφύ-
γιόν μου! Ἄγνοοῦτε, ὅτι δὲν ἔχετε πλέον τίποτε, ὅτι ἡ πε-
ριουσία σας ἰδνημέθη, ὅτι καὶ αὐτὴ ἡ μικρὰ οἰκία σας θὰ
πωληθῇ... καὶ τέλος ὅτι καὶ αὐτὸ τὸ ῥωσικὸν ἔδαφος σᾶς
ἀπηγορεύθη;
Ὁ Ὀσιπώφ τότε κλίνας ἠπίως τὴν κεφαλὴν ἐπέδρασε εἰς
σκέψεις θλιβεράς σχετικῶς πρὸς τὴν καταδίωξίν του καὶ τὴν
θέσιν του. Διελογίσθη, ὅτι πανταχόθεν ἐν Ῥωσίᾳ τὸ ὄνομα
του διεγράφη καὶ ἠτιμᾶσθη, ὅτι πάντες τὸν θεωροῦσι μηδε-

νιστὴν καὶ δολοφόνον, ὅτι ὁ παλαιὸς φίλος καὶ συνάδελφος,
νῦν δ' ἐχθρὸς του κ. Σάρπ, εἶνε κάτοχος πάντων τῶν χει-
ρογράφων καὶ τῆς ἀνακαλύψεώς του, καὶ ὅτι εὐκόλως θὰ ἴ-
δύνατο νὰ πραγματοποιήσῃ ἐκεῖνος πᾶν ὅ,τι πολυχρόνιος με-
λέτη, κόποι, ἀγῶνες, καὶ δοκιμαί τῷ ἐπεδαψίλευσαν τοσοῦ-
τον καρτερικῶς.
Ἐν τούτοις ὁ Φρικουλέ χωρὶς νὰ περιμένῃ πλείονας
ἀντιρρήσεις ἔρριψε βλέμμα περὶ αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τῆς
κυβερνήσεως, καὶ ἐν ᾧ ἡ-
τοιμάζετο νὰ κινήσῃ
τὴν λαβὴν τῆς ἀτμο-
μηχανῆς, καὶ ἐλάμβανε
ταυτόχρονως ἐν τῇ
ἀριστερᾷ αὐτοῦ χειρὶ
τὸ πηδάλιον, φωνή τις
τῷ ἐμορμύρισεν εἰς τὸ
οὖς·
— Κύριε Φρικουλέ,
εἶχον μίαν χάριν νὰ
σᾶς ζητήσω.
Ὁ Φρικουλέ ἐστρά-
φη καὶ παρατηρήσας
τὴν Σελήνην ὀρθίαν
πρὸ αὐτοῦ·
— Μίαν χάριν; εἶ-
πεν, ἀπὸ ἐμῆ, δεσποινί-
ς; καὶ ποῖαν; λέ-
γετε.
— Σᾶς παρακαλῶ,
ὀμιλεῖτε χαμηλότερον,
ἐπιπέπεν ἡ Σελήνη, ῥί-
πτουσα ἐνταῦτ' βλέμ-
μα πρὸς τὸν πατέρα
τῆς, ὅστις ἐξηκολούθει
ἀπερροφημένος ὑπόσκο-
τεινοτάτων σκέψεων.
— Καὶ προσέθηκεν εἰτα
ὀλίγον ἐρυθρίωσα·
— Ἦθελον νὰ ξῶς
εἶπω ὀλίγας λέξεις περὶ
τοῦ κ. Γοντράν.
— Νὰ τα! ἐπιθύ-
ρισε σιγηλῶς ὁ Φρι-
κουλέ, ἰδοῦ με τώρα
καὶ ἐμπιστὸν μέρος ἰ-
λαροτραγωδίας.
— Δὲν ἤξεύρω, προ-
σέθηκεν ἡ Σελήνη, εἰάν



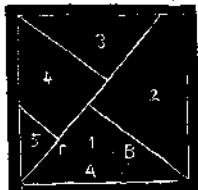
Τὸ ἀερόπτερον τοῦ Φρικουλέ.

ὁ κ. Γοντράν σᾶς εἶπεν...
... ὅτι σᾶς ἀγαπᾷ; μάλιστα, δεσποινίς, ὁ κ. Γοντράν
μοὶ ἀνεκοίνωσε τοῦτο...
Καὶ ἔκλινε τὴν κεφαλὴν καταφατικῶς.
— Ὅχι, δὲν πρόκειται περὶ τούτου, Κύριε... Δὲν σᾶς
εἶπεν ὅτι διὰ νὰ ἔχῃ τὴν εὐνοίαν τοῦ πατρός μου, προσε-
ποιήθη, ὅτι εἶναι μύστης ἐπιστημονικῶν γνώσεων, ὧν δυσ-
τυχῶς ἐντελῶς ἀμοιρεῖ;
— Ἄ! μάλιστα, ἀπήντησεν ὁ μηχανικός μειδιῶν. Μοὶ
ὠμίλησε περὶ τούτου, ἀλλὰ πολὺ ὀλίγον. Καὶ εἰς τί τοῦτο
ἐνδιαφέρει ἐμεῖ;
Ἡ Σελήνη ἐσιώπησε πρὸς στιγμὴν, στενοχωρηθεῖσα, καὶ
εἶτα ἐπανέλαθεν.
— Ἰδοῦ, εἶπε σᾶς ζητῶ μίαν χάριν· Σεις, ὅστις εἶ-
σθε καλὸς ἐπιστήμων, νὰ τὸν βοηθήτε, ὁσάκις ἰδίως ὁ
πατήρ μου θὰ τῷ θέτῃ ζητήματα δυσχερῆ δι' αὐτόν. Διότι,
ὡς θὰ ἐνοήτε καλῶς, ἐγὼ δὲν ἔχω μεγάλας ἐπιστημονι-
κὰς δυνάμεις καὶ φοβοῦμαι μήπως τὸν ἐκθίσω εἰς τὴν δει-
νότητα τοῦ πατρός μου.

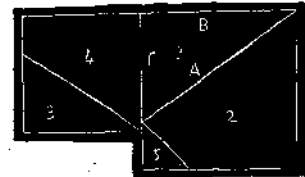
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΠΑΙΓΝΙΟΝ

Τὸ μυστικὸν τοῦ Πυθαγόρα
Πρακτικὴ ἐξήγησις τοῦ προβλήματος αὐτοῦ.

Μαθηματικὸς τις Γάλλος ἔδωκεν ἰσάτως τὴν ἐπίδοσιν εὐφυᾶ ταχυμετρικὴν καὶ πρακτικὴν ἐξήγησιν τοῦ τετραγώνου τῆς ὑποτείνουσας.



Σχῆμα 2ον
Τετράγωνον τῆς ὑποτείνουσας.



Σχ. 3ον Τετράγωνον τῶν πλευρῶν τῆς ὀρθῆς γωνίας.

Ὡς γνωστὸν ἡ πολὺτιμος ιδιότης τοῦ ὀρθογωνίου τριγώνου ἔχει ὡς ἑξῆς: Τὸ σχηματιζόμενον τετράγωνον ἐπὶ τῆς ὑποτείνουσας ἰσοδυναμεῖ πρὸς τὸ γινόμενον τῶν σχηματιζομένων τετραγώνων ἐπὶ τῶν δύο πλευρῶν τῆς ὀρθῆς γωνίας.

Ἢδη ἐνώσωμεν τὰ πέντε τεμάχια τὰ ἀποτελοῦντα τὰ

3ον εἶναι ἀναντιρρήτως ὁμοία πρὸς τὴν τοῦ σχήματος 2ου. Οὕτως ἡ θεωρία τοῦ προβλήματος ἀποδεικνύεται καὶ πρακτικῶς διὰ τῆς ἀνωτέρου μεθόδου, καὶ κατὰ συνέπειαν ψηλαφητῶς πλέον μίαν ἐκ τῶν σημαντικωτάτων ἀληθειῶν τῆς γεωμετρίας δύναται ὑπὸ πάντων εὐκόλως νὰ νοηθῇ.

Φ. Η.

RESTAURANT DE LA COURONNE

Rue Esbekieh près le Cafe de la Bourse

LE CAIRE

TENU PAR: ARISTIDE DETORELLI

Cuisine Française. — Service prompt

PENSIONS PAR MOIS ET AU CACHET

REPAS COMPLET A 2 FRANCS

PRIX EXCEPTIONNELS POUR LES ARTISTES

(Les paiements se font d'avance par semaine ou par quinzaine)

ΩΡΟΛΟΓΟΠΟΙΕΙΟΝ ΚΑΙ ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

A. ΜΕΔΙΣΚΗΝΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ

103—Ὁδὸς Αἰόλου—103

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ
ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΩΡΟΛΟΓΙΑ

ΕΠΙΔΙΟΡΘΟΥΝΤΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ

ΔΙ' ΕΙΔΙΚΟΥ ΤΕΧΝΙΤΟΥ

ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ

ΤΙΜΑΙ ΜΕΤΡΙΩΤΑΤΑΙ

Ταχύτης, ἀκρίβεια, στερεότης, εὐθυμία.

Γάλλισ πτυχιούχος παραδίδουσα λίαν εὐμοθόδως τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν δέχεται παραδόσεις. Πληροφορίαι 27—Ὁδὸς Ὀμήρου, ἀριθ.—27



ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΑΡΔΗΣ

ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΗΣ ΚΑΛΙΤΕΧΝΗΣ

39—Ὁδὸς Σταδίου—39

Ἀντικρὺ Ἀρσακείου.

Εἰδικὸς διὰ δεξιὸν ἐπιστημονικῶν βιβλίων καὶ ὀλοκλήρων βιβλιοθηκῶν κατ' ἀποκοπὴν. Δι' ἔκτυπώσεις ἐπισκεπτηρίων, ἐπικεφαλίδων, ἐπιστολῶν καὶ φακέλλων καὶ πλαισιώσεις εἰκόνων. Γίνεται ρηθῆσις δερμάτων ἀρίστων πάντων τῶν εἰδῶν. Πέμψατε τὰ βιβλία σας εἰς τὸ βιβλιοδετεῖον τῶν φιλοβιβλίων.

ΩΡΟΛΟΓΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΤΣΑΜΗ

143—Ὁδὸς Ἐρμού—143

Μεταξὺ Καπνικαρέας καὶ Ὠραίας Ἑλλάδος

Εἰς τὸ Κατάστημα τοῦ κ. Τσαμη, τὸ τόσον ἐπαξίως τῇ φιλοκαλίᾳ ἀφιερωμένον, εὐρίσκονται ὠρολόγια ἐκ τῶν μᾶλλον ἀνεγνωρισμένων ἐν Εὐρώπῃ καταστημάτων, περὶ τῆς στερεότητος καὶ ἀκριβείας τῶν ὁποίων ἀρκεῖ μόνον ἡ ἐγγύησις τῶν ὀνομάτων αὐτῶν. Ἔργασια ἰφάμιλλος τῇ εὐρωπαϊκῇ. Ἐγγύησις αὐτῆς καὶ στερεότης.

Οἱ μέλλοντες νὰ προσέλθωσιν ἴσως ἂν βέβαιον, ὅτι εὐχαριστηθήσονται διὰ τὴν στερεότητα, κομψότητα, τὸ μέτριον τῶν τιμῶν καὶ τὴν ἀκριβῆ ἐκπλήρωσιν πάσης παραγγελίας.

ΕΚ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΝΘΩΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ